



La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication
Pomona's *only* community newspaper!

FREE
GRATIS



Issue No. 73

Thursday, August 27, 2015

www.lanuevavoz.net



Pomona, La Verne, Claremont and Fairplex pull out all the stops to welcome 'host town' athletes heading to Special Olympics World Games

The Special Olympics World Games rocked Los Angeles from July 25 to Aug. 2 as the largest sporting event in the world this year. But for four days before the games, Pomona rolled out the red carpet as a "host town" for some of the athletes in what may have been the biggest welcoming event here in memory.

The entire community stepped up to the plate to welcome the athletes for their introduction to Southern California "Pomona-style" as they caught up with jet lag and continued their training for the games.

Pomona hosted 88 athletes from the Isle of Man and Libya, with other athletes, for a total of 300 – hosted by Pomona, Claremont and La Verne -- converging on Fairplex for an old-fashioned community welcoming before heading into downtown Los Angeles for the games.

Included was a welcoming by more than 100 Fairplex ambassadors and a "mini fair" for athletes from a total of eight countries. The Special Olympics torch was run into Fairplex by both athletes and officers

from the Pomona and La Verne police departments as the event got under way.

The 7,000 athletes with intellectual disabilities competing in the games – from a total of 177 countries – were spread out through 100 host towns throughout Southern California, although the Fairplex welcoming event was believed by organizers to be one of the largest.

All 300 of the competitors trained on campus at Cal Poly University Pomona, where they were staying overnight after arriving here by bus at various times from Los Angeles International Airport and checking in at Loyola Marymount University.

But first, the athletes had to catch up on their sleep.

Athletes happy to be here after 48 hours of traveling

Beryl Wooldridge, national director of

Special Olympics for the Isle of Man (population 85,000), told La Nueva Voz on the team's arrival at Cal Poly that the team traveled for 48 hours to get here with very little sleep – but that they were very happy to be here.

And when La Nueva Voz apologized for the



FIRST BUS AND FIRST TEAM TO ARRIVE -- Special Olympics team members from the Isle of Man, one of the two teams hosted by Pomona, were the first to arrive at Cal Poly University Pomona -- and La Nueva Voz was the first to greet them (in this photo, while they were still on the bus!). La Nueva Voz had "staked out" the arrival site the night before but teams were late getting out -- even the volunteer helpers from Boy Scout Troop 201 out of Chino waiting to unload buses went home -- and the teams made their way to Cal Poly the following morning. Pictured, front left, is Isle of Man Team Capt. Lawrence Dyer. Beryl Wooldridge, national director of Special Olympics for the Isle of Man, is seated in the second row on the right.



TORCH RUNNERS -- Law enforcement torch runners who -- along with selected Special Olympics athletes -- completed the final leg of the Special Olympics torch run into Fairplex hold onto the torch on stage at an enthusiastic welcoming ceremony by Fairplex, "host towns" La Verne, Claremont and Pomona, and Pomona Valley Hospital Medical Center.

overcast skies and high humidity levels last month, Team Capt. Lawrence Dyer said it felt just like at home.

"We are delighted to partner with the Special Olympics World Games and be a part of the Host Town Program and glad to welcome the cities of Claremont, La Verne and Pomona with us tonight in this great celebration," said Fairplex Vice President Michelle DeMott.

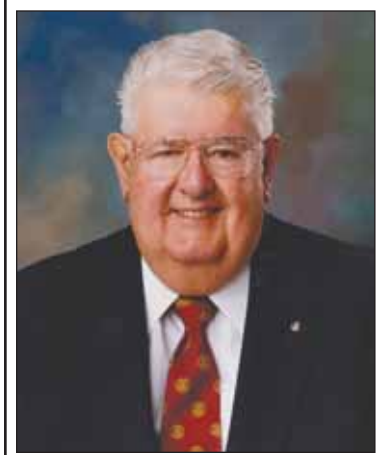
"Tonight is all about celebrating all of you," she told the athletes, "and we would like to wish you the best of luck in the upcoming Special Olympics World Games."

"And we wish you a wonderful visit to the United States of America," she added.

La Verne Police Chief Scott Pickwith, speaking on behalf of police chiefs from La Verne, Pomona and Claremont, said their involvement in the games – beginning with the tradi-

tional torch run – shows the commitment of law enforcement to the event.

Special Olympics... pg. 16



Sanford Newton remembered as 'good to Pomona.' (See story page 6.)

Jobs lost to recession in San Gabriel Valley projected to reach pre-recession levels next year, but shifts in types of jobs evident

Jobs lost in the San Gabriel Valley due to the recession should be back next year to their levels before the recession hit – but it took eight years to grow back the jobs that were lost in only 18 months.

"That's a huge economic depression for us but we are coming out of it," said Cynthia Kurtz, President and CEO of the San Gabriel Valley Economic Partnership, at this month's Pomona Chamber of Com-



Cynthia Kurtz
San Gabriel Valley Economic Partnership

merce networking luncheon at O'Donovan's Restaurant and Pub in Downtown Pomona.

"We got devastated during the recession . . . we lost 55,000 jobs between 2008 and 2010," Kurtz said. "In 2011, we just barely began to have jobs back into the economy."

But the San Gabriel Valley is expected to grow to a total of 676,000 jobs in 2016, just ahead of the 674,000 level of 2008.

"During that time, though, that eight years, we are seeing major shifts in the types of jobs – indus-

County assessment roll reflects largest increase in five years - See story pg. 4.

tries here are changing dramatically," she added.

Her figures were based on the results of two studies by the Kyser Center

Jobs... pg. 4



LAGUNA TECHNICAL COLLEGE

Arturo Jimenez, President

Offering training for professional preschool teachers
"Learn to work in a childcare setting."

Celebrating 13 Years of Service!

260 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766



Tel: (909) 623-6800 • Fax: (909) 623-6114 • Email: info@LagunaTechCollege.com



¿NECESITAS SEGURO DE AUTO? LLÁMAME PRIMERO.

AHORRO PROMEDIO ANUAL: **\$498**

EN PROMEDIO, LOS CONDUCTORES QUE SE CAMBIARON DE:

Geico	ahorranon \$310 con Allstate
Progressive	ahorranon \$441 con Allstate
State Farm	ahorranon \$318 con Allstate



Ahora puedes ahorrar aún más con Allstate.

Conductores que se cambiaron a Allstate ahorraron un promedio de \$498* al año. Cuando estés comprando un seguro de auto llámame primero. Te sorprenderás con todo lo que podrías ahorrar.

KRISTIN MCLAUGHLIN & GLENDA PEREZ
909-593-0834

2332 D STREET #D
LA VERNE
kmclaughlin@allstate.com
CA Insurance Agent #: 0120301



*Pólizas sólo en inglés. Ahorros promedio están basados en la información reportada a nivel nacional por clientes automotrices de Allstate por las pólizas escritas en el 2013. Ahorros actuales varían. Allstate Indemnity Co. Northbrook, IL. © 2014 Allstate Insurance Co.

Tickets available for Fairplex Friends annual 'Pomona Day Picnic at the Fair'

Dinner tickets are available for the Fairplex Friends annual "Pomona Day Picnic at the L.A. County Fair," scheduled this year for Friday, Sept. 4, opening day at the Fair.

The picnic is scheduled for 6:30 p.m. following the 5 p.m. Pomona

Day Parade through the Fairgrounds.

Tickets to the annual buffet dinner are \$25 (does not include admission to the Fair or parking).

Admission to the Fair is \$5 on Pomona Day (with coupon -- see ad p. 23).

For tickets, make checks payable to Fairplex Friends and include name and telephone number with reservations.

Mail payment and information to Fairplex Friends, 101 W. Mission Blvd., Suite 110-212, Pomona, CA 91766.

Paid reservations are due by Tuesday, Sept. 1.

For more information, contact (909) 510-5606.



THERE'S A Y IN EVERY FAMILY

YMCA of Pomona Valley

Family Fitness, Group Exercise, Child Care, Swim Lessons, Day Camp and more! Something for the entire family!



Now located at The Village @ Indian Hill
1460 E. Holt Ave, Suite 196, Pomona, CA 91767

www.pomonaymca.org

909 623 6433

Advertise in La Nueva Voz

Reach 30,000
readers in and
around
Pomona.

"We do it all!"
Call
(909) 629-2292

THE SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE
OPEN HOUSE
HIGH SCHOOL & MIDDLE SCHOOL

295 N. GAREY AVE. POMONA CA 91767

FULLY ACCREDITED
TUITION FREE PUBLIC CHARTER SCHOOL
NOW ACCEPTING APPLICATIONS 6TH - 12TH GRADE
OPEN HOUSE EVERY WEDNESDAY AT 3:45 P.M.

- ✓ Rigorous Academics
- ✓ Safe School
- ✓ 98% College Acceptance Rate
- ✓ Small Class Sizes
- ✓ Common Core through Project-Based Learning
- ✓ Professional Visual & Performing Arts Instruction
- ✓ Business and Financial Literacy Education
- ✓ STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts and Math)

FOR MORE INFORMATION: (909) 622-0699 OR (909) 620-1196

Stay CONNECTED

Like Us: Facebook.com/thesae2003

Follow us: @thesae

Subscribe: Twitter.com/thesae_

Subscribe: Youtube.com/thesae2003

WWW.THESAE.ORG

COWBOY NIGHT AT DPOA ANNUAL MEETING -- It was "Western" night last week at the Downtown Pomona Owners Association's 11th annual Board of Directors meeting and Casino Night at the Glasshouse Concert Hall in Downtown Pomona. The DPOA is a special "property business improvement district" for an area that now attracts more than one million visitors a year and is responsible for tens of millions of dollars to the local economy. DPOA functions include maintenance, graffiti removal and improvements; marketing, promotions and special events; safety and security; and professional services and administration. Pictured in their best Westerns, clockwise, from foreground, are Beth Brooks and Mary Brooks of Pomona's Brooks Property Management; Pomona Planning Commissioner Ismael Arias, of the UPS Store; Matthew Henry, CEO, YMCA of Pomona Valley; Pomona Chamber of Commerce Past President Jill Reiff, of Valley Vista Services; La Nueva Voz buddy Bob Hemming; and DPOA President Carolyn Hemming, owner of Antique Gallery. For more information on the DPOA, visit the web site at www.downtown-pomona.org.



KIWANIS COOKS PROVIDED 'CHUCKWAGON STYLE' COOKING -- It was cowboy night at last week's DPOA annual meeting so, of course, it was the Pomona Kiwanis riding to the rescue to provide "chuckwagon style" cooking out front of the Glasshouse in Downtown Pomona. And they did an excellent job as always with hot dogs, burgers, corn on the cob and baked beans on the menu. And, while it was all good, in the opinion of La Nueva Voz, those beans tasted like they really were cooked over a real campfire out on a cattle roundup, pardner! Pictured over the campfire are, from left, Greg "Shappy" Shapton, Gino Elias, Elvis Percy and Danny Holznecht. DPOA activities each year include the Chalk Art Festival, Miss Pomona Scholarship Pageant, the Pomona Christmas Parade, an annual holiday mixer, farmer's market, art walk, antique collector's street fair and others. Goals of the DPOA are to get developers, merchants and residents to invest in downtown as a destination of choice for visitors as well as a place to live, work and play.



**no shame.
no blame.
no names.**

Newborns can be safely given up at the emergency room of Pomona Valley Hospital Medical Center -- or at any Los Angeles County hospital emergency room or fire station - under the California Safely Surrendered Baby Law. The law allows the safe surrender of an unwanted infant within three days of birth with no fear of arrest or prosecution for abandonment as long as the baby has not been abused or neglected.

The baby will be placed in a pre-adoptive home while the adoption process gets under way.

More than 100 infants have been surrendered in Los Angeles County and have had a second chance at life since the program began in 2001.



This message sponsored by La Nueva Voz.
To help sponsor this message, contact Renee Barbee at (909) 762-1446.

Only one California hospital can make this statement:



Pomona Valley Hospital Medical Center

Awards are one thing. But saving lives is everything.

Our Stead Heart & Vascular Center is the only California Hospital to receive six excellence awards for outstanding cardiac care. We've also earned the Healthgrades Outstanding Patient Experience Award five years in a row. All of which adds up to a higher standard of care – and caring.

Call us at 909.865.9858 or visit pvhmc.org.



for Economic Research at the Los Angeles County Economic Development Corp. – a forecast released in April and an industry and employment overview completed last year.

“The first thing that we’re really just starting to be really serious about is working with our educational institutions because they really are trying to train the work force for tomorrow but they can’t always tell what that work force is going to be unless we’re talking to them about the economy in our own region and where we see the jobs growing,” Kurtz said.

Wholesale trade biggest concentration of industry

She pointed out that the biggest concentration of industry in the San Gabriel Valley based on the 2013 figures, the latest available, is wholesale trade which, at 4,763 establishments, represents 24.3 percent of the entire industry in Los Angeles County.

“That’s no surprise – a higher number of our jobs are in international trade and wholesale trade in the San Gabriel Valley than Los Angeles County as a whole,” she said. “Some people are surprised though

when they see that we have a higher concentration of private education.”

And private education makes up the second biggest industry concentration here, with 654 establishments or 21.5 percent of the total in Los Angeles County.

Kurtz said that with the Claremont Colleges on one side of the San Gabriel Valley and Caltech in Pasadena on the other, “we have the ability here to educate our population and we need to put those numbers together.”

She pointed out that the San Gabriel Valley population currently includes 22.2 percent with less than a high school education, something she said is “a huge drag on our economy” that the partnership is taking more and more seriously.

Third on the list is transportation and utilities, representing 19.8 percent of the total in Los Angeles County, and fourth is construction, representing 19.2 percent of the total in Los Angeles County.

Types of jobs changing coming out of recession

Looking at jobs by sector, the top categories in the San Gabriel Valley in 2004 before the recession were business services, manufacturing

and retail trade, followed by health care.

But in 2014, coming out of the recession, the top categories were health care, business services and retail trade, followed by leisure and hospitality. Manufacturing dropped to number six on the list and has lost about 24,000 jobs.

“Manufacturing first started to lose jobs because it went overseas,” Kurtz said. “And then back during the recession no one was buying products. If you were making a product, you certainly weren’t running three shifts any more. You maybe even had a hard time keeping your doors open.”

“What we’re seeing now is productivity gains,” she said, since businesses took that time to re-work their facilities by installing machines for tasks that once required three employees but now require only one higher skilled employee.

“Productivity gains are decreasing the number of people employed in manufacturing,” Kurtz said. “The amount of product (for Los Angeles County as a whole) is staying steady even as the jobs go down” due to the productivity that has now become part of manufacturing.

lecting property tax revenues.

Included in the assessment roll were 2,362,297 taxable real property parcels, 318,008 business property assessments, 46,449 boats and 3,136 aircraft.

Transfers or sales of real estate were the largest contributor to the assessment roll increase at 3.09 percent.

THE WEEKEND GARDENER By Leif Green

Oops, but it’s not my fault!

“A garden is always a series of losses set against a few triumphs, like life itself.” ~May Sarton.

For those of you who planted your vegetable gardens early in the year, you are now, literally, enjoying the fruits of your labor. But with most gardens, there are usually one or two “oops” moments where things don’t go as planned. This year in my garden, there were two notable instances where things didn’t turn out as expected. Of course it was not my fault; it was the fault of my geraniums!

Geraniums thrive in a wide variety of conditions. Even in poor soil they do well. They require little water, drop very few leaves and if they’re pruned once or twice per year always look good. Geraniums are some of the easiest plants to care for.

This year I took out some of my

Average wages in the San Gabriel Valley were \$45,348 in 2013, below the Los Angeles County average of \$54,954.

Kurtz said she has been watching this number for six years and it has continued to go up gradually each year.

“We stayed at the same place on the chart... right below the middle (for Los Angeles County)... but it was going up,” she said. “That changed with the data for this year for 2013 – we dropped \$300 in average wages, and I’ve never seen this before.”

And, while she said Los Angeles County also dropped, dipping just under \$600, “that is a concern because that is talking buying power, growing wealth, the kinds of things that you want economic development to do.”

Keeping shippers happy important to San Gabriel Valley

Kurtz said it is important to continue to work on bringing the big ships into the Ports of Los Angeles and Long Beach – traditionally making the San Gabriel Valley an important corridor in distributing imported goods to the rest of the country.

But she said it is important to keep the shippers happy “because they will bail from a port in an instant if they are not – they are leaving Portland, Oregon, far behind and looking at Seattle and other places.”

“If we can make sure that we’ve got workers there and that we’re taking care of their needs, that should continue to grow jobs in the San Gabriel Valley,” Kurtz said.

And tourism is “red hot in all of

Los Angeles County,” she said, with Mexico, Canada and China the three largest international groups coming to Los Angeles County.

She added that China is growing so quickly it should soon overtake Canada in the number of visitors, and she said the Chinese spend more per capita than other international groups coming here.

Even so, that is a two-edged sword, Kurtz said – on the one hand, tourism and hospitality are not good wage paying jobs, but on the other, “people come here as tourists and they leave their money behind.”

“It is good for the economy even though it’s not the best jobs that we could be developing here,” she said.

The San Gabriel Valley Economic Partnership covers a 385-square-mile area of more than 1.8 million residents and 72,000 businesses from Pasadena to Pomona and includes 31 cities, 14 unincorporated areas of Los Angeles County, and a worker payroll in 2014 of \$30.7 billion, 3.9 percent higher than it was in 2013.

It is a regional, non-profit corporation supported and directed by its members working for the continued successful economic development of the San Gabriel Valley. The organization is made up of representatives of business, local government, institutions of higher education and non-profit organizations and is active in public policy, marketing the San Gabriel Valley, fostering the success of business and connecting people, companies and organizations in the San Gabriel Valley.

For more information, visit the web site at www.valleyconnect.com.

County assessment roll continues to climb with largest increase in five years

The 2015 Los Angeles County Assessment Roll – which reflects the value of all taxable property in the county – shows a 6.13 percent increase in value resulting in the fifth consecutive year of growth and the largest increase in five years.

The figures, released by County Assessor Jeffrey Prang, showed gross assessed value for the county reached \$1.32 trillion, and the net taxable value after exemptions (charitable, homeowners, disabled, etc.) is a record \$1.264 trillion, or \$73.1 billion greater than 2014.

It was the first assessment roll produced since Prang took office last December.

“The 2015 Assessment Roll provides a comprehensive view of the strength of the Los Angeles real estate market,” Prang said. “The roll illustrates that in the last year, every city in Los Angeles County recorded an increase compared to 2014.”

He said it was the largest single year increase since 2010 when an upturn developed after three years of declines during the recession.

The assessment roll was delivered to Los Angeles County Auditor-Controller John Naimo, whose office applies the annual tax rate and submits the data to the County Treasurer and Tax Collector for mailing of property tax bills to property owners and col-

preside.

Martinez was held to answer and bound over for trial in the matter. He has pleaded not guilty.

Diamond, 45, was fatally shot while participating in a multi-agency SWAT operation in San Gabriel attempting to serve a search warrant last Oct. 28 as part of a Mongols motorcycle gang investigation. He died the following day.

The 19-year law enforcement veteran was the second Pomona police officer killed in the line of duty.

David Martinez bound over for trial in shooting death of Pomona Police Officer Shaun Diamond

Pre-trial conference and trial setting will be held next month in Los Angeles Superior Court following last month’s two-day preliminary hearing for David Martinez, who is charged with capital murder for allegedly fatally shooting Pomona Police Officer Shaun Diamond last October.

The pre-trial conference and trial setting is scheduled for 8:30 a.m. Monday, Sept. 21, in Dept. 105 of the Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center in Los Angeles.

Judge Sharlaine Olmedo will



The first picture is of a Japanese eggplant. By this time of year the fruit on the plant should be six to eight inches in length. I don’t believe this crop will win any ribbons at the L.A. County Fair next month. In the second picture is a basil plant. Although it looks healthy, it should be three to four times taller. Also, two rows four feet long were planted

and that is the only survivor. In other parts of the garden where the soil was properly prepared, the basil is doing just fine. It’s also interesting to note there are no weeds in the picture. The soil is so poor that even weeds won’t grow in it.

A neighbor inquired the reason the new sections of my garden were doing poorly. He looked at me skeptically as I explained that it was the fault of my geraniums. I told him I could prove it. We walked over to one of the remaining geraniums. I shook my finger at it and in a stern voice said, “You knew the soil was poor and you knew that new vegetables were being planted, yet you did nothing. What have you got to say for yourself?”

The geranium remained silent. I win.



LA County Supervisor

Hilda L. Solis

invites you to:

Hilda L. Solis

Supervisora del Condado de Los Angeles

le invita a:



**Pathways
to Success**
Regional Hiring Event



**Caminos
hacia el Éxito**
Evento Regional de Empleo

8.28.15

Much more than a Job Fair

Be part of an unprecedented regional hiring event. More than 20 prestigious local employers with current job openings are ready to meet and hire you!

Come dressed for success, bring multiple copies of your resume and be prepared to start your Pathway to Success.

Friday, August 28 • 8:30am to 2pm
The Village @ Indian Hill
1444 E Holt Ave, Entrance 1
Pomona, CA 91767

Space is limited!
Attendees must pre-register by calling
909-242-7999

8.28.15

Mucho más que una Feria de Trabajo

Participe en este evento incomparable. ¡Más de 20 destacados empleadores locales estarán presente con ofertas de trabajo!

Venga vestido de manera profesional, traiga varias copias de su currículum, y preparese a emprender su Camino al Éxito.

Viernes, Agosto 28 • 8:30am a 2pm
The Village @ Indian Hill
1444 E Holt Ave, Entrada 1
Pomona, CA 91767

¡El espacio es limitado!
Favor de registrarse de antemano llamando al
909-242-7999

Brought to you by: / Patrocinado Por

State Senator Connie M. Leyva • LA County Supervisor Hilda L. Solis / *Connie M. Leyva, Senadora Estatal • Hilda L. Solis, Supervisora del Condado de Los Angeles*



Sanford Newton remembered as being ‘good to Pomona’

Sanford Newton “always said that Pomona was good to him but he was also very good to Pomona,” Rev. Dr. Elizabeth Bingham said at Newton’s memorial service last month.

Bingham, of Pomona’s Pilgrim Congregational Church, officiated at the service before more than 120 friends and family members at a Pomona funeral home.

Newton died last month. He was 87.

She said while she met Newton only 23 years ago, “our lives intersected in so many ways of such significance,” adding that she was not only the minister of his church but they were neighbors, fellow Rotarians, community colleagues and friends.

Newton was born and raised in Pomona and, except during his time at Claremont Men’s College and his service in the U.S. Army, he lived in Pomona – spending most of his time here within a few blocks of where the family house is located on Gibbs Street.

She pointed out that Newton’s father was born and raised in Pomona, “making the Newtons one of our city’s great legacies.”

His grandfather operated a livery stable in Pomona.

And Newton Realty, Newton’s “life and livelihood,” Bingham said, has been active in Pomona for more than 50 years.

Pomona Rotary, she said, was “so important to him” and “Sanford was so important to the viability of the Pomona Rotary Club.”

He also served as board member, officer and chairman of the Pomona Parking District Commission, the Civic Center Corp., the Board of Realtors, United Fund, American Red Cross, the Pomona Chamber of Commerce, the Jaycees, Cub Scouts, Spanish Trails Girls Scout Council, the YWCA, the Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, and more.

And he served on the Board of Pomona Valley Memorial Park for 30 years and was president for 10.

Bingham said the Salvation Army was one of his favorite organizations.

“Thanksgiving could find him serving turkey,” she said. “Sanford gave quietly, silently, needing no accolades.”

Son Bill Newton said, in a prepared statement read by Mike Driebe, that to him, “my father was a

man of honesty and integrity, always telling the truth, doing the right thing.”

He said his father had advice for him when he opened his own shop.

“He told me be honest with your customers, don’t lie or cheat them, treat your customers as you want to be treated, words I try to live by,” he added.

He is survived by his wife, Pat, children Katie, Karen, Bill and Mary, who passed away in 1989, along with two grandchildren and two great-granddaughters.

He and his wife had just cele-

brated their 64th wedding anniversary.

The family has requested that memorial gifts in Newton’s name go to either the Boys and Girls Clubs of

monthly advertiser since that time. That same year, we also covered Newton when he received a “Golden Hands Achievement Award” from the Boys and Girls Clubs at their annual gala fundraiser. We also had an opportunity to meet his wife, Pat, through the Pomona Chamber of Commerce, and we enjoy knowing Julie Mestas, his office manager. When we met him in his office, he pointed to his photos on the wall when he was in the service. We asked in which branch he served and he said “the Army – ours.” And when he was honored by the Boys and Girls Clubs, he began his acceptance speech saying, “Just by a show of hands, how many have lived in Pomona for over 80 years?” “How many by a show of hands remember when the Red Car came down Garey Avenue, the trolley?” While we met him only relatively recently, we feel it was a privilege to know him. He will be missed.



Karen Newton



Rev. Dr. Elizabeth Bingham

Pomona Valley, The Learning Centers at Fairplex for the Big Yellow Bus Partnership Program (that takes students to the L.A. County Fair at no charge), or the Pomona Police Officers Association to support Pomona’s annual “Great Campout” at Fairplex, a free overnight event for 300 Pomona youngsters each year.

Editor’s Note: La Nueva Voz met Sanford Newton in late 2010 by accident when we stopped in his office while waiting for a tenant in his building to return for a meeting. The “accidental” meeting resulted in an enjoyable half-hour conversation and Newton referring us to Janet Roy at Pomona Valley Memorial Park to discuss advertising. Newton was on her board at the time. Janet has been a good friend and a



Katie Newton

BACK TO SCHOOL -- Students at Pomona’s Ganesha High School ended the first day of school this month with a smile. Pictured on their way home after classes are Giselle Blancarte, a sophomore, and Dylan Galvan, a senior.



THERE’S ONLY ONE REALLY FIRST DAY OF SCHOOL -- More than 25,000 K-12 students went back to school in the Pomona Unified School District this month but, of course, there is really ONLY one really first day of school, and that’s the first day of school for kindergartners. And new for this year is full-day kindergarten at all district elementary schools. Pictured at Diamond Bar’s (Pomona Unified School District) Pantera Elementary School are some of those kindergarten students on their own first day of school, as they participate in a new Mandarin and English dual-language immersion program. Pictured, at left, is teacher Jie Gao, as Principal Todd Riffell, at rear, looks on.



Hope & Hurdles by Evy Schuman



EDITOR’S NOTE: “Hope & Hurdles,” an on-going feature appearing in La Nueva Voz, was created by artist Evy Schuman as an attempt to “poke fun” at the little things that trouble us all from time to time. Evy, who is also a published writer on the subject, created the cartoon series to show her work at a creative writing class she co-facilitates at Pomona’s Tri-City Wellness Center.

David & Margaret of La Verne names new director of development

Michael Urquidez, formerly assistant director of development at Claremont Graduate School, has been named development director at David & Margaret Youth and Family Services in La Verne where he will head up the agency's capital campaign.

Urquidez brings 15 years of nonprofit experience to the position. He was in charge of annual and major gifts while at Claremont. Prior to that, he was director of development research at USC, where he managed the development research office for the Keck School of Medicine during the wrap-up phase of a \$2 billion campaign.

He earned his master's degree in English at the University of La Verne and his master's in management at the Drucker Graduate School of Management at Claremont Graduate University.

"I am delighted to be back in La Verne and honored to be associated with David & Margaret Youth and Family Services, a place that brings hope to young people and families," Urquidez said. "Through 'The Campaign for David & Margaret,' the agency is poised to become an even greater resource for solving some of the most challenging problems facing society."

Founded in 1910, David & Margaret serves more than 1,000 clients annually through a comprehensive range of services. These include residentially based programs for adolescent girls, a foster family agency, adoption assistance, mental health services, treatment for learning dis-



Michael Urquidez

abilities, school and community-based education, and mentoring programs.

As a part of the agency's current fundraising effort, it is currently developing a 36-unit supportive housing complex for youth transitioning out of foster care and low income families, a new Youth Workforce Training Center, and an endowment fund to provide for future agency needs.



INNOVATION BREW WORKS AT CAL POLY TAKES TOP HONOR FOR UNIVERSITY FOOD SERVICES -- Cal Poly Pomona Foundation's new Innovation Brew Works last month took home a grand prize award in national competition at the national conference of the National Association of College and University Food Services in Indianapolis. Cal Poly won in the "retail sales - single concept" category in the 2015 Loyal E. Horton Dining Awards. It is the most prestigious honor that celebrates and recognizes exemplary campus dining services throughout the United States and Canada. In May, Innovation Brew Works received first place in the same category in the large school division, automatically making it a contender for the grand prize. Six judges review first place winners from small, medium and large school divisions to determine the grand prize winner. Cal Poly was up against Azusa Pacific University in Azusa and the U.S. Military Academy in West Point, New York. "Winning first place . . . is a huge accomplishment, but winning the grand prize is even more incredible," said Cal Poly's Dining Services Director Aaron Neilson. "I am very proud of everyone who has contributed to the success of Innovation Brew Works." Pictured at the award presentation are, from left, Amy Beckstrom, NACUFS president-elect from the University of Colorado; from Innovation Brew Works, Sandra P. Cain, assistant director of retail operations, Jennifer Waggener, manager, and Koby Harris, beer production manager; and Zia Ahmed, NACUFS past president from Ohio State University.

A new La Nueva Voz publishes each month on the fourth Thursday of the month.

Pick up your free copy of La Nueva Voz at these locations and dozens more:

- Pomona City Hall lobby
- Pomona library
- Claremont library
- Claremont City Hall lobby
- La Verne City Hall lobby
- La Verne Senior Citizens Center
- Pomona Chamber of Commerce, 101 W. Mission Blvd., Pomona
- Downtown Pomona Owners Association, 119 W. 2nd St., Pomona
- Pomona Unified School District administration building lobby
- Western University of Health Sciences Administration Building and Patient Care Center
- Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, 1420 S. Garey Ave., Pomona
- Pomona Valley Hospital Medical Center maternity lobby, outpatient services, emergency room
- Gold Strike Market Carniceria, 412 N. Park Ave., Pomona
- Jicamex Tacos Y Carniceria, 604 E. Mission Blvd., Pomona
- Central Market, Towne Avenue and Phillips Boulevard, Pomona
- Fairplex Chevron, Fairplex Drive and San Bernardino Freeway, Pomona
- Discount Market, Philadelphia Street and Towne Avenue, Pomona
- LaundryLand Coin Op Laundry, 744 E. Holt Ave., Pomona
- American Legion Post #30, 239 E. Holt Ave., Pomona
- Pomona Eagles, 954 W. Mission Blvd., Pomona



DOWNTOWN Pomona.ORG

SHOP, DINE, WORK & PLAY

GALLERIES, RESTAURANTS, LOUNGES, MUSIC VENUES, SPECIALTY RETAIL, ANTIQUES SHOPS AND MORE. ALWAYS SOMETHING TO DO EVERY DAY OF THE WEEK!

Come Visit Us!

WWW.DOWNTOWNPOMONA.ORG

Chaffey College offering 200 additional classes in fall semester

Chaffey College is offering nearly 2,000 classes in a wide variety of general education and vocational areas this fall, representing nearly 200 additional classes or a 115 percent increase over last semester.

The fall semester got under way this month with an additional eight-week session beginning in October.

An expansion of course offerings and services to more than 20,000 students was made possible by additional funds to higher education in the 2015-2016 state budget, according to a news release.

“Our student services departments are equipped to provide educational counseling, as well as transfer and career guidance for current and potential students,” said Dr. Henry Shannon, Chaffey College Superintendent and President. “I encourage community members to explore their educational options, especially those that may have delayed higher education because of cost or program availability.”

Growth areas for Chaffey include expansion of the popular weekend and evening courses, as well as distance education and career technical programs, catering to the needs of working adults by providing scheduling outside of the traditional workday.

Chaffey College offers courses at campuses in Rancho Cucamonga, Chino, Fontana and Ontario, as well as on line through the distance education program.

For more information, visit www.chaffey.edu.

Applicants may visit www.chaffey.edu/application for information on the registration process.

Paul Gomez of Chaffey College to be honored by Association of Community College Trustees

Paul Gomez, Governing Board Trustee at Chaffey College in Rancho Cucamonga, has been selected as the 2015 Pacific Regional Trustee honoree by the Association of Community College Trustees and will be honored at the group’s 46th annual “Leadership Congress”

TEACHERS SUMMIT AT CAL POLY -- An estimated 550 teachers and administrators from dozens of school districts from across Southern California exchanged innovative teaching ideas at a statewide teachers summit held last month at Cal Poly University Pomona. Cal Poly was one of 33 sites across the state to host the inaugural “Better Together: California Teachers Summit,” which attracted a total of 15,000 transitional kindergarten through 12th grade teachers and administrators statewide. The summit, produced by the California Department of Education, the New Teacher Center, the Association of Independent California Colleges and Universities, and the California State University,

was supported by a \$3.5 million grant from the Bill & Melinda Gates Foundation.

Pictured is teacher Sally Jarvis (top right) of Walnut Unified School District leading a break out session as teachers share their experiences at the summit. Rebecca Corbin, who received her teaching credential from Cal Poly and begins her first job this month at the Cal Aero Preserve Academy in the Chino Valley Unified School District, said she participated in the summit because she is so new. “I feel like I have so much to learn,” Corbin said. “Being around 500 other teachers is a great way to learn.”



Photo by Tom Zasadzinski, Cal Poly Pomona

in October in San Diego.

“Mr. Gomez is an excellent ambassador of Chaffey College and supporter of community college education,” said Dr. Henry Shannon, Chaffey’s superintendent and president. “He contributes to our reputation as being a world class institution and his commitment to the students of the district and his leadership... is to be commended.”

Gomez was appointed to the board in 1990 and has been re-elected six times, serving as Governing Board president four times.



Paul Gomez

He founded the Esperanza Scholarship Foundation, which provides scholarships to local high school students. The scholarship is named after his mother who he said supported him through his education.

The Association of Community College Trustees is a non-profit education organization of governing boards representing more than 6,500 elected and appointed trustees who govern more than 1,200 community, technical and junior colleges in the U.S. and beyond.

La Nueva Voz reaches 50% more readers in Pomona each month than the local suburban daily newspaper.



POMONA VALLEY MEMORIAL PARK

A Non-Profit Corporation

Cemetery • Mausoleums • Crematory

tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非盈利性公墓自1876年营。该墓地, 它为所有的信仰, 提供了一个美丽, 宁静的墓地和负担得起的选择

**Affordable pre-payment plans for your peace of mind.
Call and make an appointment today for a free consultation.
Witness cremation service available.**

- Para su tranquilidad, ofrecemos planes económicos de pagos por adelantado.
- Llame ahora para fijar una cita de consulta gratis.
- Servicio para presenciar la cremación disponible.

- 经济实惠的预付费计划, 让您无后顾之忧。
- 打电话预约今天免费咨询。
- 见证火化服务提供。

Cementerio • Mausoleo • Crematorio
公墓 • 陵园 • 火葬场



Janet Roy
General Manager

Cemetery Grounds
8 am until 5 pm daily

Mausoleum
9 am until 4 pm daily

Office
8 am until 4:30 pm
Monday - Friday

502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766

pomonacemetery@verizon.net • www.pomonacemetery.com



¿Deseas conocer el amor verdadero? Ven, te invitamos.
¡Sólo faltas tú! Reúnete con nosotros.

3ER CONGRESO GENERAL PRESBITERIAL
IGLESIA CRISTIANA INTERDENOMINACIONAL
Septiembre 5 y 6, 2015 • 10 am – 6 pm
Gardner W Springs Auditorium
1245 N. Euclid Ave. Ontario, CA 91762

Regístrate ahora llamando al teléfono **(909) 235-2943**

PRESENTA ESTE ANUNCIO EN LA ENTRADA

Visítanos en nuestra iglesia local:
Iglesia Cristiana Interdenominacional Príncipe de Paz
895 E. 7th St., Pomona, CA 91766
(Domingo: 10 am y 3 pm / Martes, Jueves y Viernes: 7:30 pm)





ZOOMING IN ON THE ACTION -- Channel 34 television news zooms in on a close-up at backpack distribution time in Pomona Unified School District. The annual event, this month in its fourth year, is held at the District's Family Support and Resource Center. Patty Azevedo, school mental health services program administrator and coordinator of the event, said about 1,800 backpacks -- filled with nearly 10 pounds of supplies from notebook paper and pencils to crayons, three-ring binders and a brand new book -- were handed out this year to students from kindergarten through 12th grade, making the event the biggest year ever. About 1,300 were handed out last year. "It keeps getting better every year," Azevedo said. The event also included booths for families to learn more about housing, food and tutoring assistance. Items were donated by groups including Feed the Children, Christ's Church of the Valley in San Dimas, and Schools on Wheels. Volunteer students from Fremont Academy helped assemble the items in the backpacks.



PRE-SCHOOLERS RECEIVED BACKPACKS FOR FIRST TIME THIS YEAR -- A new offering at Pomona Unified School District's backpack give-away this year was 300 backpacks for pre-schoolers. Pictured is one little guy with his brand new backpack strapped on and good to go.

Pomona Community Health Center to hold 'Village Fiesta Fundraiser' next month to help expand services

The Pomona Community Health Center, providing free and low cost health services for 19 years and now located in The Village at Indian Hill, will hold a "Village Fiesta Fundraiser" next month to help expand the clinic so it can provide more services to people in need.

The event, for adults 18 and over, is scheduled for 4 to 9 p.m. Saturday, Sept. 26, at The Village in the "Blue Carpet Area" (entrance #3).

Included will be a slide show on expansion goals, live entertainment, dinner, dancing, prize drawings, a photo booth and more.

The late Dr. Jamie Garcia, a health care advocate for the poor who headed efforts to create the new clinic facility, will be honored at the event. Garcia died of ovarian cancer only 18 days after her new \$1.4 million free clinic opened in July 2012 in The Village. She was hospitalized only three days before the opening and was unable to attend. She was 52.

Garcia had partnered with the Los Angeles County Department of Public Health to operate the original Pomona Community Health Center, at 750 S. Park Ave., Pomona, as a two-room free clinic serving the homeless, uninsured and underin-

sured in eastern Los Angeles County.

Realizing the needs were even greater, she began the long process in 2002 of planning, funding and building the greatly expanded 12-room clinic, assembling a board and staff and calculating the cost of materials and budgets for doctors.

Garcia was successful in raising more than \$1.4 million for the clinic by April 2010 and was diagnosed

with cancer only five months later. She was able to oversee the groundbreaking ceremony for the new facility in May 2011.

Sponsorships are available in categories from \$200 to \$5,000.

The health center provided services to more than 43,000 patients over the past five years.

For more information, contact Norma Salinas, event chair, at (562) 233-7758.

Pomona NAACP to hold rally to honor civil rights leader Julian Bond

The Pomona Valley Branch of the NAACP will hold "America's Journey for Justice Rally" in Pomona next month to remember and honor Julian Bond, civil rights leader, former Georgia state legislator and national chairman of the NAACP, who died this month at the age of 75.

The event is scheduled for 4 to 8 p.m. Tuesday, Sept. 15, in the Pomona Civic Center and will in-

clude discussions on topics ranging from unions and the economy to higher education, voting rights and NAACP legislative advocacy.

Groups or individuals interested in becoming speakers or partners are welcome.

For more information, contact Pomona Valley Branch NAACP President Jeanette Royston at jrellisroyston@aol.com.

Advertise in La Nueva Voz

Reach 30,000 readers in and around Pomona.

"We do it all!" Call (909) 629-2292

If you know someone on Medicare, here is some important information for them!

My name is Gus, and I can help you with all your questions about Medicare.*

- Are you already on Medicare?
- Are you confused about your Medicare benefits?
- Are you eligible for Medi-Cal?
- Are you about to turn 65?

Stop by our Medicare Information & Vitality Center inside the Chino Superior Grocery store. We're here Monday through Friday, and no appointment is necessary. Our staff is bilingual.

At Inter Valley Health Plan, we have Medicare health care plans to meet your needs AND save you money. And for over 35 years, we've lived and worked right here in Southern California.

**INTER VALLEY HEALTH PLAN
MEDICARE INFORMATION
& VITALITY CENTER**
Superior Grocery Store (inside store)
12375 Central Ave @ 60 Fwy, Chino
Miercoles, 9 de septiembre @ 10 am & 2 pm
(Meetings in Español)
Wednesday, September 16 @ 10 am & 2 pm
(Meetings in English)

 **Inter Valley Health Plan**
For health. Not for profit.

It's Personal.

Call toll-free **866-606-6333**
TTY/TDD **800-505-7150**, 7 days a week
7:30 am to 8 pm, www.ivhp.com



Gustavo "Gus" Arias
Medicare Specialist
Se Habla Español.

Inter Valley Health Plan is a not-for-profit HMO with a Medicare contract. Enrollment in Inter Valley Health Plan depends on contract renewal. Anyone entitled to Part A and enrolled in Part B may apply, including those under the age of 65 entitled to Medicare on the basis of Social Security disability benefits. Members must continue to pay Medicare Part B premium. *No obligation. This is an advertisement.

H0545_FUY2015_103 Accepted 03/01/2015

MKS02319 2/15



GRAND RE-OPENING

METRO honda
SALES EVENT



Visit our new state-of-the-art showroom!

Our new showroom will provide customers with a more intimate, exclusive shopping and service experience.



METRO honda

9399 Autoplex Dr. Montclair, CA 91763 | www.metrohonda.com



We are looking for bilingual salespeople who want a rewarding career in the retail automotive business... **llame ahora!**



www.metrohonda.com • 909.625.5000



PRESENTED BY
TOYOTA
Let's Go Places

HOT SUMMER Nights

Patti LaBelle & Chaka Khan	Fri., Sept. 4
Charlie Wilson	Sat., Sept. 5
Alejandra Guzman	Sun., Sept. 6
Skillet & for King & Country	Mon., Sept. 7
HARD presents... a Night at Fairplex with DVBBBS, Juicy J, Destructo & Valentino Khan	Thurs., Sept. 10
Kool & The Gang The Ohio Players, Rose Royce	Fri., Sept. 11
ZZ Top & special guest Blackberry Smoke	Sat., Sept. 12
Justin Moore with Kellie Pickler & Colt Ford	Sun., Sept. 13
Bell Biv DeVoe with Tony! Toni! Toné! & Ginuwine	Thurs., Sept. 17
Lynyrd Skynyrd & special guest The Outlaws	Fri., Sept. 18
Train	Sat., Sept. 19
Paquita la del Barrio with Mariachi Reyna de Los Angeles	Sun., Sept. 20
The Beach Boys	Thurs., Sept. 24
WAR with Tierra & Malo	Fri., Sept. 25
Jake Owen & Parmalee	Sat., Sept. 26
Chicago & Boz Scaggs	Sun., Sept. 27

*Acts subject to change without notice.

LACF

Book a Party Box today!
909-865-4050

LA County Fair
Sept. 4 - 27, 2015

Go to LACF.com for
tickets and updates.

Volunteers still needed for L.A. County Fair

Interested in volunteering at the Los Angeles County Fair? Volunteers are needed in a variety of positions – or in multiple positions – during the Fair, scheduled this year from Sept. 4 -27. Docents are needed at the Millard Sheets Art Center exhibit, exhibition

assistants are needed in the Mardi Gras-themed Flower & Garden Pavilion, and other volunteers are needed in other educational areas of the Fair. All shifts are three to four hours and the volunteers select their own location and shift schedule.

Volunteers must be at least 16 years old and pass a simple background check. Applications can be completed online at fairplex.com/volunteer. For more information, contact (909) 865-4200 or by e-mail at volunteers@fairplex.com.



RIBBON CUTTING AT NEW DENTAL OFFICE -- Members of the Pomona Chamber of Commerce joined Pomona Mayor Elliott Rothman last month for a ribbon cutting to officially open a new dental office, Pomona Dentistry, in the new Rio Rancho Towne Center in South Pomona. "It is my goal to make sure every patient leaves feeling better than when he or she came in," said Dr. Paul Awad, DDS. A graduate of Cal Poly University Pomona, Dr. Awad received his dental degree at USC. Pictured from left are Pomona Chamber Ambassador Renee Barbee of La Nueva Voz; Pomona Chamber Vice President of Membership Stephanie Benjamin of OPARC; Chamber Ambassador Gus Arias of Inter Valley Health Plan; Chamber Ambassador Frank Gonzales of USA Fit Force Taekwondo; Pomona Mayor Elliott Rothman; Dr. Paul Awad; Erin Ortega, regional manager, Pacific Dental Services; Victor Franco, operations manager, Pomona Dentistry; Erica Frausto, Executive Director, Pomona Chamber of Commerce; Robert Torres, representing Assemblyman Freddie Rodriguez; Zazette Scott, representing State Sen. Connie Leyva; Chamber Ambassador Vita Gonzales of USA Fit Force Taekwondo; Pomona Chamber Past President Jill Reiff, of Valley Vista Services; Pomona Chamber President Cyndie O'Brien of Inter Valley Health Plan; and Chamber Board member David McElwain of the Los Angeles County Office of Education GAIN Job Services. The office is located at 2071 Rancho Valley Drive, Suite 140.

Mental Health Summit set for September

The Pomona Mental Health Awareness Summit, a free conference focusing on everything from trauma, anxiety, stigma and bullying to self-esteem, depression and homelessness, will be held next month at the Village at Indian Hill. The event is scheduled for 10 a.m. to 2 p.m. on Saturday, Sept. 19, in the conference center at the Vil-

lage (on the west end), 1460 E. Holt Ave., Pomona. Registration begins at 9:30 a.m. Lunch will be provided. Registration is requested at PomonaMHASummit.eventbrite.com or call (909) 973-4791. Sponsors include Tri-City Mental Health Services, NAMI, the Pomona Unified School District and others.

Holy Cross Catholic Cemetery 444 E. Lexington Avenue Pomona, CA 91769



Christine Perez
Preplanning Counselor
Cperez@catholicceteriesla.org
Hablo Español
CatholicCemeteriesLA.org
m. 213-842-8247

CA Ins. Lic. OJ23684, 0198791

Pomona
657 Indian Hill Blvd.
Pomona, CA 91767
(909) 622-3933

The Flame Broiler Since 1995
a healthy choice
Quality Food = Quality Life®

Free Delivery with Orders Over \$35
*Within 1 mile radius | Delivery available only between 10:30 am - 5 pm

FREE BOWL Buy Any Reg. 3 Bowls or Plates in any combination and Get a 4th Bowl FREE!
Does not include Mini Bowl. One Per Customer Per Visit. Not Valid With Any Other Offer. Upgrades Additional Charge. Limited Time Only. Valid only at listed locations below.
657 Indian Hill Blvd., Pomona, CA 91767
Independently Owned and Operated by Franchisee

\$1 OFF \$1 Off on Any Regular Bowl or Plate Purchase
Does not include Mini Bowl. One Per Customer Per Visit. Not Valid With Any Other Offer. Upgrades Additional Charge. Limited Time Only. Valid only at listed locations below.
657 Indian Hill Blvd., Pomona, CA 91767
Independently Owned and Operated by Franchisee

Icons: FRYING, DAIRY, SKIN, MSG, TRANS FAT, HFCS

Three Secrets for a Perfect Event:
Location! Location! Location!

Kellogg House and Kellogg West at Cal Poly Pomona are available for:

- Weddings
- Birthdays
- Reunions
- Quinceañeras
- Retirements
- Conferences

**If you schedule a tour and book your event the same week, you will get 10% off your event at Kellogg House or 5% off at Kellogg West. Offer expires 12/1/2015

(909) 869-2251 Kellogg West
(909) 869-2919 Kellogg House

3801 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768

KelloggHousePomona.com
KelloggWest.com



All Eyes
OPTOMETRY


1035 S GAREY AVE
POMONA, CA 91766

(909) 623-6766

COME SEE ALL THE NEW FRAME STYLES

Our complete package includes a Wellness Exam PLUS a frame and single vision impact resistant polycarbonate lenses starting at ONLY \$113.

Nuestro paquete incluye un examen general de la vista, MAS un marco de vision sencilla con material de policarbonato que es resistente a impacto empezando por SOLO \$113.

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments are available. Please visit us at www.alleyesoptometry.com and follow us on 



More policies. More savings.

John Forbing, Agent
Insurance Lic#: 0502558
3030 W Temple Avenue
Pomona, CA 91766
Bus: 909-623-8571

Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts. So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most – for a lot less than you think. **GET TO A BETTER STATE! CALL ME TODAY.**



1203028 State Farm, Bloomington, IL

Pomona Unified School District hiring tutors for school year

The Pomona Unified School District is looking for small group college intern tutors for programs at various school sites throughout the school district.

The positions pay \$10 an hour and continue through June 1, 2016.

Maximum number of hours per week is 20.

Included are tutors for “The Learning Connection (TLC)” after school program, AVID and regular day classes.

Minimum requirements are graduation from high school or GED and one of the following: an AA degree or higher, 48 semester (72 quarter) units from an accredited college or university, or the ability to satisfactorily pass the district’s instructional aide test.

Applications can be submitted on line at EDJOIN.org (search for Pomona Unified School District and look for the College Intern Tutor position).

Find back issues fast in our archives at www.lanuevavoz.net.



PHARMACY **NOW OPEN!!**
Pomona's newest independent pharmacy!

Why wait hours in other pharmacies. Get Prescriptions in **MINUTES**.
Free local delivery and prescription pick-up.

- Fast & Courteous Service
- Accepting ALL Insurances
- Auto Refill and Refill Reminder Programs
- Pain Management, HIV and Oncology medications
- Vaccinations
- Free Blood Pressure Screening
- Free Consultations
- * Wide Selection of OTC and Hispanic Products
- We will MATCH or BEAT our competitor's prices
- Text/phone notifications when Rx's ready

Se Habla Español

You are invited!
Ribbon cutting and grand opening.
11 a.m. to 1 p.m. • Saturday, Sept. 19
Beverages, appetizers, special celebratory cake!
Live music by Jeff Schenkel and the Sunnyside Up Band



free delivery

FREE BOTTLE OF MULTIVITAMIN
With new prescription or transfers

Making healthcare EZ for you!



Dr. Gopal Sojitra
Pharmacist



Reciba su receta médica en solo minutos con EZRX Pharmacy!
Se recoge y se entregan recetas médicas gratis!

Servicio rápido y amable • Se acepta todo tipo de seguro médico
Medicamento para VIH y Oncología • Vacunas • Examen gratis de la presión
Consultas gratis • Gran selección de productos hispanos • Avisos por teléfono/text
Ofrecemos mejores precios que nuestros competidores

** Algunas restricciones aplican, pregunte a su farmacéutico para obtener más detalles.

20% Senior Discount

649 Indian Hill Blvd. Pomona CA 91767
PH: 909-764-3060 • FAX: 909-764-3061
ezrxpharmacy@gmail.com

Hours Operation
Monday-Friday 9AM-6PM
Saturday 9AM-2PM



VEGETABLES FRESH FROM CAL POLY -- Dawn Taccone, manager of the Farm Store at Cal Poly University Pomona, along with several of her team members, were on hand this month for the third and final farmer's market of the summer at Pomona Valley Hospital Medical Center -- all part of a "Wellness Market" plan to help inspire healthy habits in hospital patients while serving the local community. It was the Farm Store's third year to offer the program at the hospital. Pictured, from left, trying out samples of the melons are Dorothy Tarozzi, of Claremont, and Esther Brettin, a hospital case manager, as Hannah Blankenship of the Farm Store slices into a yellow watermelon.

PUTTING THOSE VEGGIES TO GOOD USE - Remember that Cal Poly Farm Store farm fresh produce from the above photo? Well, it went to good use -- it ended up in the special of the day in the food court at Pomona Valley Hospital Medical Center. Pictured is the hospital's Executive Chef Phillip Lai grilling a veggie shish kabob in the hospital kitchen. Lai said the hospital tries to encourage healthy eating habits among staff and visitors by offering a "veggie" special every day and always changing the menu. But he said you can still get a cheeseburger at the American grill. So what is hospital President and CEO Rich Yochum's favorite meal? Chinese chicken salad with light dressing, according to Lai. The chef has been on board at the hospital for 15 years after working with celebrity chef Wolfgang Puck for five years in Beverly Hills. So on the whole, how is the hospital eating these days? "I think we eat pretty healthy," Lai said.



END RESULT -- And here's how it all comes out. Pomona Valley Hospital Executive Chef Phillip Lai shows off the special of the day -- veggie shish kabob (with those fresh Cal Poly vegetables), Indian Naan bread, a roasted tomato and raisin basmati rice. So there you have it. La Nueva Voz thought it all looked pretty good, from start to finish. But what are we going to do with all of our leftover jokes about hospital food?

Hub Cities Consortium opens in Pomona as jobs agency for low-income youth

Hub Cities Consortium has opened in Pomona as a program bringing jobs to low-income youth between the ages of 17 to 24 living in Los Angeles County.

In addition to paid work experience, services include financial assistance with the GED, financial assistance with advanced training, supportive services, job readiness workshops, interest and abilities assessment and career guidance.

Orientations are by appointment.

Information verifying income of parents is required.

For more information, contact (909) 242-7999, ext. 240.

Hub Cities Consortium is located at 264 E. Monterey Ave., Pomona (at Goodwill Pomona).



**Seguro de Auto.
Seguro de Casa.
Seguro de Vida.
Seguro que vas a ahorrar**

Jason Joseph Cortez, Agent
Insurance Lic#: 0H60591
1351 S Garey Avenue
Pomona, CA 91766
Bus: 909-865-3333

Déjame explicarte cómo y cuánto puedes ahorrar al combinar tus diferentes pólizas de seguro con State Farm®.

**MEJORA TU ESTADO.
LLÁMAME HOY.**



State Farm

1104041

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritas en inglés. State Farm Mutual Automobile Company, State Farm Indemnity Company, Bloomington, IL.

Support our Advertisers!

Please remember to shop, dine and do business with advertisers in La Nueva Voz!

BERKSHIRE HATHAWAY

Home Services • California Properties



PAM ALBRECHT

Senior Real Estate Specialist



'More than a Realtor!'

- Helping seniors find movers
- Organizing seniors' household items
- Helping seniors with probates and trusts

Realtor®/SRES
CalBRE Lic. # 01940950

Email: pamalbrecht@bhhscaprops.com

Website: www.pamalbrecht4homes.com

Cell: (909) 706-7409

1063 W. Sixth St., Suite 101 • Ontario, CA 91762

**THE 11TH ANNUAL
TASTE OF
POMONA VALLEY**
FOOD. WINE. GOLF. BEER. LIVE BANDS. DJ.
VENDORS. RAFFLE. PRIZES. FUN!
MONDAY, OCTOBER 12, 2015
5 P.M. ~ 9 P.M.



MOUNTAIN MEADOWS GOLF COURSE
1875 FAIRPLEX DRIVE,
POMONA, CA 91768
ADVANCE TICKETS: \$50
AT THE DOOR: \$55
TO PURCHASE, PLEASE
CALL: (909) 622-1256

SPONSORSHIP OPPORTUNITIES AVAILABLE

VENDORS: FOR INFORMATION ON PARTICIPATING, PLEASE CONTACT THE CHAMBER OFFICE AT (909) 622-1256 OR INFO@POMONACHAMBER.ORG

FEATURING ENTERTAINMENT BY THEMKOOLKATS



Pomona Police Department looking for 'Civilian Volunteer in Patrol' program participants

The Pomona Police Department is looking for local residents interested in becoming "Civilian Volunteer in Patrol," or CVP.

The program was created to allow civilian volunteers to help the department achieve its goals while helping to serve and protect the local community by acting as the police department's "eyes and ears" in the community, requesting assistance from officers when needed.

Candidates must be 18 or over, complete an oral interview, submit to a background check, commit to participate in continual training classes and meet minimum driving standards.

For more information, contact Officer Harry Jung at (909) 620-3641 or by e-mail at harry_jung@ci.pomona.ca.us.

Pomona native plays the blues on harmonica

Want to hear a good harp player right here in Pomona?

Phyllis Gorman of Pomona writes in to tell La Nueva Voz that the very talented and gifted Joe Rodriguez plays his harmonica with the skills of Stevie Wonder.

Wonder.

He is self-taught, a Pomona native and "makes the blues ring out," Gorman said.

You can hear him for yourself at Pomona's Eagles Lodge. Call to check for dates he is playing.

Social Media Consultant

Do you need help designing a social media site for your business?

I provide assistance by phone to help you with your social media sites, which also includes how to create, post and navigate your site/s. **Please contact me for more information by email at reneebarbee7@gmail.com or by cell at 909-762-1446**



We can help create any of the following:

- * Facebook
- * Instagram
- * Twitter
- * Pinterest
- * Linked In
- * Google +
- * Yelp!

All by the creator of social media sites for La Nueva Voz, Pomona's only community newspaper! Reasonable rates!

For more information, contact:

Renee Barbee
La Nueva Voz

Director of Advertising and Public Relations



NEIGHBORHOOD WATCH 'MISSION HILLS ESTATES' STYLE -- The Mission Hills Estates Neighborhood Watch organization, one of the largest and most active in Pomona, got together this month for its annual summer neighborhood gathering on the grass at the entrance to the development off of Mission Boulevard just north of Temple Avenue. The group formed seven years ago to represent the needs of residents of the 100 homes in Mission Hills Estates. In addition to the annual meeting, it holds quarterly meetings to discuss what needs to be done to the neighborhood and "where we want to see it go," according to organizer Donna Houston, Northwest Block Captain since the group's formation. Topics at the annual meeting were the drought, discussed by Stacy Cornelius of the Pomona Water Department's customer service office, and safety and crime awareness, discussed by Teri Baker, of the Pomona Police Department's crime prevention office. Members of the volunteer steering committee, pictured with their speakers for the day, from left, are Todd Kennerson, Rudy Perez, speaker Stacy Cornelius, Martha Perez, speaker Teri Baker, Alvin Blades, Jennifer Lopez, Marilyn Brown, Block Capt. Donna Houston, Ana Rucker and Bri Kennerson. Pomona Mayor Elliott Rothman also dropped by to support the event. For more information, contact Houston at [dljhouston@aol.com](mailto:djhouston@aol.com).

WATER RESOURCES UPDATE!

Join Three Valleys Municipal Water District in welcoming **Senators Bob Huff** and **Connie Leyva** as well as local water experts to provide us with the most up to date information on water supplies, conservation efforts, local groundwater conditions, desalination prospects and more!

EVENT DATE

Wednesday, September 30th
9:30am

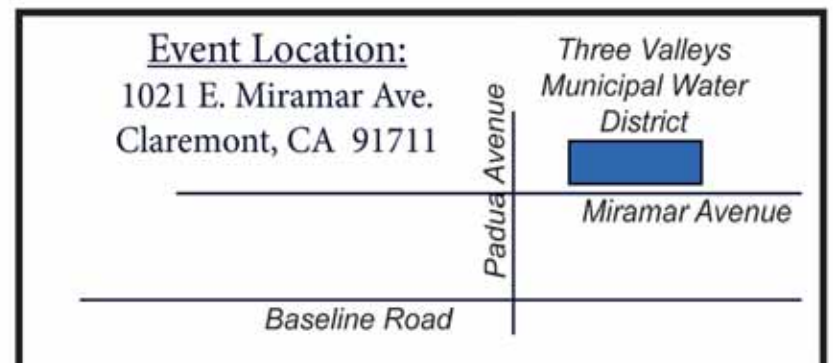
Event sponsored by:



This program is FREE of charge, but RSVPs are required to ensure seating/parking availability.

Please call to reserve your seat:
(909) 621-5568

Please call to reserve your seat: (909) 621-5568



Three Valleys Municipal Water District's Areas Served:

Azusa, Boy Scouts of America-Firestone Reservation, California State Polytechnic University-Pomona, City of Industry, Claremont, Covina, Covina Irrigating Co., Diamond Bar, Glendora, Golden State Water Co., Hacienda Heights, La Puente, La Verne, Mount San Antonio College, Pomona, Pomona-Walnut-Rowland Joint Water Line Commission, Rowland Heights, Rowland Water District, San Dimas, Suburban Water Systems, Valencia Heights Water Co., Walnut, Walnut Valley Water District and West Covina

A NATURAL Mind Blaster



LA County Fair
Sept. 4 - 27, 2015



Visit the LA County Fair
with these big savings!

SENIOR WEDNESDAYS

Seniors age 60+ receive FREE admission before 3 p.m. each Wednesday with ID.

SCHOOL SUPPLY DRIVE

Thursdays, noon - 6 p.m.
Bring in 5 new and wrapped school supplies and receive free admission that day.

FOOD DRIVE FRIDAYS

presented by Ralphs
Fridays, noon - 6 p.m.
Donate any 5 canned goods and receive free admission.

SINGLE-DAY TICKETS AT RALPHS® & CARDENAS® MARKETS

Just \$12 for adult tickets and \$6 for child tickets at participating stores.

O'REILLY® AUTO PARTS & SPRINT® WILD WEDNESDAYS AND SUBWAY® FRESH FUN THURSDAYS

\$25 admission and carnival ride wristband*

**O'Reilly Auto Parts & Sprint discount good Wednesdays only with coupon from participating Sprint stores or pre-purchased from O'Reilly Auto Parts. Subway discount good Thursdays only with coupon from participating stores.*

COSTCO® FAMILY PACK \$62.99

4 Fair single-day admission tickets
44 ride and game tickets*
1 parking pass

**Carnival rides and games require between 3-15 tickets each, subject to change without notice.*

Special Olympics... from pg. 1

“But we believe the benefits to these courageous athletes and their families go far beyond the field of competition,” Pickwith said. “These games provide new opportunities and experiences to these athletes and their families that might not otherwise occur.”

“We’re excited about the bridges that this represents between and among our nations of the world, being able to get to know you and for you to get to know us,” said Claremont Mayor Corey Calaycay.

And La Verne Mayor Don Kendrick said it was a “great honor” to host Pakistan and the U.S. Virgin Islands.

“One of the things that I think is the most important thing that we can share is the hearts of our athletes today, the work for you to get here and the commitment, the concentra-

tion, and we appreciate that,” Kendrick said.

Pomona Mayor Rothman declares athletes Pomona residents ‘while you are here’

Pomona Mayor Elliott Rothman declared all of the athletes “officially residents, members, while you are here, of Pomona.”

“On behalf of the entire City of Pomona, have a great time and party on because you’re going to have some fun,” Rothman said.

Jim Dale, Vice President of Development at Pomona Valley Hospital Medical Center, said the hospital was “humbled and honored” to have been asked to provide the medical services as the “designated medical team” during the “host town” period.

“We are so excited as a hospital to be able to serve you . . . during your time here,” Dale said. “Don’t forget

that this is a memory that you are going to have that will last the rest of your life. So take advantage of every minute of it.”

Following the welcoming ceremony, the athletes were invited to enjoy dancing, dinner, games and rides on the Fairplex grounds.

In addition to the two countries hosted by Pomona, La Verne hosted athletes from Pakistan and the U.S. Virgin Islands, while Claremont hosted teams from Bolivia, Latvia, Republic of Georgia and Curacao.

Sponsors of the Pomona Host Town Program included Fairplex, Cal Poly, Pomona Valley Hospital Medical Center, the City of Pomona and the Pomona Chamber of Commerce.

Cecilia Munoz, housing analyst for the City of Pomona, served as Chairperson of the Pomona Host

Town Team and the city’s host town coordinator.

The Special Olympics World Games was the largest sporting event to come to Southern California since the 1984 Olympics with an

estimated 500,000 spectators on hand and filling all available hotel rooms from Los Angeles all the way out to Pomona, according to Los Angeles County Fair Association President & CEO Jim Henwood.



SPECIAL OLYMPICS TORCH ARRIVES AT POMONA'S FAIRPLEX -- Law enforcement and Special Olympics athletes arrive at Fairplex to the applause of the crowd at ceremonies welcoming Special Olympics athletes from around the world.

SOCCER PRACTICE BEFORE THE GAMES -- Soccer team members from the Isle of Man get in a little soccer practice on the Bronco Commons at Cal Poly University Pomona before the World Games in Los Angeles. And they looked pretty good, too! The Bronco Student Center appears in the background.



LOOSENING UP AFTER PRACTICE -- The girls' soccer team from Poland cools down with some stretching exercises after their soccer practice on the Bronco Commons at Cal Poly Pomona. Athletes for some of the indoor sports were working out in Cal Poly's Darlene May Gymnasium.



AN ENTIRE COMMUNITY TURNS OUT -- It was truly an intercommunity and an international exercise in hospitality, respect and good will as officials representing three cities, Fairplex and state and local elected officials and more welcomed 300 Special Olympics World Games athletes and their coaches to Fairplex and to the United States. Law enforcement torch runners, at left, hold the official Special Olympics torch.



UNLOADING IN THE USA! -- After a 48-hour journey from the Isle of Man, Special Olympics team members -- the first athletes on the first bus to make its way to Cal Poly and actual dorm rooms for the next few nights -- unload suitcases and equipment from a Los Angeles Unified School District bus driven by Louis Marrs who said it took two hours to reach Cal Poly from the airport. A total of 300 Special Olympics athletes made Cal Poly their temporary home.



POMONA MAYOR ROTHMAN WELCOMES THE ATHLETES -- Pomona Mayor Elliott Rothman, at left, and Fairplex Vice President Michelle DeMott welcome the international Special Olympics athletes to town.



Special Olympics athletes from the Isle of Man are welcomed on their arrival at Fairplex.



Special Olympics athletes from Curacao arrive at Fairplex.



La Verne Mayor Don Kendrick

Congratulations to all the athletes from La Nueva Voz! We enjoyed meeting many of you and you are all truly special!



WELCOME TO POMONA! -- Pomona Valley Hospital Medical Center Vice President of Development Jim Dale was among the first on the scene to greet the first bus arriving at Cal Poly, bringing with it the Special Olympics World Games team from the Isle of Man. Pictured, from left, are Beryl Wooldridge, national director of Special Olympics for the Isle of Man, and Dale. After posing for La Nueva Voz, Dale spent part of the morning loading suitcases onto Cal Poly golf carts with trailers for a shuttle to the dorms.



SOME FAMILIAR FACES -- Some familiar faces from Pomona and their friends line up to wave in the law enforcement and Special Olympics runners carrying in the torch to the welcoming ceremonies at Fairplex. Pictured, from left, are Virginia Madrigal, President of Pomona's Community Engagement Group; Capt. Steve Urrea, head of the California Highway Patrol's Baldwin Park Area which includes Pomona; Pomona Mayor Elliott Rothman; and Pomona Police Chief Paul Capraro.



Special Olympics World Games team members from Bolivia arrive at Fairplex.



Some 300 athletes and their coaches in the audience are welcomed by dignitaries at Fairplex.

SUPERVISOR HILDA SOLIS VISITS LA PUENTE FOR BACKPACK GIVEAWAY, CHECK PRESENTATION -- Los Angeles County Supervisor Hilda Solis, center, poses last week with the kids at a giveaway of backpacks filled with school supplies at California Elementary School in an unincorporated area of La Puente. Solis and her staff distributed 100 backpacks. She also presented a \$50,000 check to New Horizons Caregivers Group, an organization that helps low-income families from the Hacienda-La Puente Unified School District who live in unincorporated county areas. The funds, from Los Angeles County Community Development Block Grant revenue, will help New Horizons continue its work to "eradicate poverty through education." Solis, who grew up in La Puente, said she is supporting New Horizons because of its commitment to assisting students and families. Joining Solis at the presentation were representatives of New Horizons, the Hacienda-La Puente Unified School District, the Los Angeles County Community Development Commission and Kaiser Permanente, also a supporter of New Horizons.



POMONA BOXER NUMBER ONE IN THE NATION -- Ernesto "Tito" Mercado, 13, who has been boxing since he was 5, last month took "Number 1" in his weight category (95 pounds) in the 2015 Jr. Golden Gloves National Championship in Mesquite, NV. Tito, pictured with his new belt, has more than 90 amateur fights in the books and has won the National Silver Gloves Tournament, he is a two-time National Pal Tournament champ, a two-time So Cal State Champion, and a two-time winner of the Adidas National Tournament, among others. He has won nine national championships, five state championships and three regional tournaments. And he is heading back to the National Pal Boxing Tournament next month in Oxnard. His goal is to join the USA Olympic Team for 2020 in Tokyo. He is trained by his father, Ernesto "Neto" Mercado, head coach and manager of G2G (Gangs to Grace) Pomona Boxing Club, a non-profit organization that opened its doors in February 2014 at the Southern California Dream Center Church, 1024 E. Phillips Blvd., Pomona.



SAN GABRIEL VALLEY REPORT

New weekly 'open air' market opens in downtown La Puente

A new weekly year-round "open air" market got under way in La Puente recently offering everything from fruits and vegetables to unique homemade general merchandise to live music and food vendors to informational booths representing businesses and utilities.



Hours are 6 to 10 p.m. Fridays in downtown La Puente on Main Street between Second Street and Glendora Avenue.

NEW WEEKLY 'OPEN AIR' MARKET IN LA PUENTE -- A new weekly year-round open air market got off to a good start in downtown La Puente this summer featuring everything from fruits and vegetables to homemade items to live music and food vendors. Hours are 6 to 10 p.m. Fridays on Main Street between Second Street and Glendora Avenue. Pictured on opening day being recognized by Los Angeles County Supervisor Hilda Solis are, from left, Andrea Moreno, representing Solis, La Puente Mayor Dan Holoway and La Puente City Councilmember Charlie Klinakis.

The La Puente City Council awarded a contract last March to Semper Anticus Corp. to manage the event with a goal of creating a connection to the community by supporting local businesses.

Opening day in June attracted dozens of families coming out for a fun event and shopping at bargain prices.

Businesses or utilities interested in becoming a vendor (\$35 for a single space) may contact Eli Taweel at (562) 375-0888. For more information or to become a vendor, visit the web site at www.lapuentelive.com.

-Victor Velazquez Ramirez, Community news reporter

Ethel Gardner, Richard Martinez to be honored on Pomona Day at the Fair


Community activist Ethel Gardner will be this year's Pomona Adult Hero and Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez will receive the first-ever Pomona Distinguished Service Award at this year's Pomona Day at the Fair on opening day, Friday, Sept. 4.

Medical Center, the Pomona Public Library, and on Pomona Beautification Day.

Pomona's Youth Hero is Briseyda Mata-Garcia, a student at Pomona's Palomares Health Academy who hopes to become a pediatrician and volunteers at Pomona Valley Community Hospital

Gardner, founder and executive director of the Kennedy Austin Foundation, works with families following the loss of a loved one. She also organizes the Million Mother's March each year.

Recipients will participate in the Pomona Day at the Fair Parade through the fairgrounds, beginning at 5 p.m. on opening day. Tickets are \$5 with a coupon (see ad p. 23).




Enroll now in St. Joseph Elementary!

Enrollment is now open for Transitional Kindergarten through Eighth Grade students attending St. Joseph Elementary in Pomona for the Spring semester.

Operating since 1898, St. Joseph Elementary today is a 14-room school which includes nine classrooms, a library, a new computer lab, a music room, a conference room and an after school care room.

- Curriculum follows the Archdiocese of Los Angeles and includes instruction in core subjects of religion, math, science, social studies, English, reading/ literature and spelling.
- Supplemental subjects include handwriting for grades one through four, computer class, art class, music and physical education.
- The school is fully accredited. Religious activities include Mass every Thursday, prayer "buddies" and sacraments. Academic activities include science and math fairs and academic "bees." Social activities include Christmas and Spring plays, cultural awareness and parents/grandparents open house.
- A full sports program is offered.
- Services include before and after school care, tutoring, WiFi Internet in all classrooms and hot lunch.



1200 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
909.622.3365 • Dr. Claudia Godlewski, Principal

Educación Católica -- ¡Ahora registrando alumnos de kinder hasta el octavo grado!

Catholic education – giving our children an advantage for life.

Special discounts in La Nueva Voz for former PennySaver advertisers!

Call today! (909) 629-2292

La Nueva Voz

The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper
 A division of **South Coast Media Services**
 Providing media relations services since 1983
(909) 629-2292 • www.lanuevavoz.net
 P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

Publisher: Jeff Schenkel
 (909) 224-0244 • jeffschenkel@verizon.net

Director of Advertising and Public Relations: Renee Barbee
 (909) 762-1446 • reneebarbee7@gmail.com

Layout and Design/Translations: Dora Cruz
dcruz549@yahoo.com

All major credit cards accepted!













Copyright © 2015 South Coast Media Services
 All rights reserved.
 Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.



COOKIES, ANYONE? -- Cookies were the order of the day at Pomona Rotary's booth at this month's National Night Out in Pomona. Pictured, from left, are members Beth Brooks, Carol Wilt, Darren Krohn and David Speidel. The event included everything from food booths to informational booths to a live band, police equipment demonstrations and more.



MAYOR PROCLAIMS 'NATIONAL NIGHT OUT' IN POMONA -- Pomona Mayor Elliott Rothman, at left, proclaims National Night Out in Pomona this month as he presents a proclamation from the Pomona City Council to Deputy Police Chief Michael Olivieri, Jr. during ceremonies in the Civic Center plaza. The 31st annual crime, drug and violence prevention program is held in conjunction with 15,000 other communities nationwide as America stands together to promote awareness, safety and neighborhood unity. "Police-community partnerships, neighborhood safety, awareness and cooperation are important themes of the 'National Night Out' program," the proclamation said. Pictured from left are Rothman, Olivieri, Crime Prevention Officer Manny Ramos, Pomona City Councilmembers Debra Martin and Paula Lantz, Benny Ayala representing State Sen. Connie Leyva; and Fabian Naranjo Gonzalez, representing State Controller Betty Yee.



GOTTA HAVE ONIONS ON THE HOT DOGS -- And Greg "Shappy" Shapton of Kiwanis Club of Pomona is just the guy to grill them up at this month's National Night Out in the Pomona Civic Center. Pictured is Shappy, the official photographer for Kiwanis, posing for the "official" photographer from La Nueva Voz.

Sponsorships, tickets available for David & Margaret annual gala

Sponsorships and tickets are available for David & Margaret Youth and Family Services' 2015 Annual Gala scheduled for October in the Avalon Room at Pomona's Fairplex.

The fundraiser, this year on a Monte Carlo theme, will be held at 6 p.m. Friday, Oct. 16.

Included will be a gourmet meal, live music, casino-style gaming, a silent auction and more.

The event is part of The Campaign for David & Margaret in support of a new 36-unit supportive

housing complex currently under construction to provide assistance for children transitioning out of foster care and low-income families.

David & Margaret serves more than 1,000 clients annually in areas including residentially based programs for adolescent girls, a foster family agency, adoption assistance, mental health services and more.

For more information, contact publicity coordinator Julie Griffith at griffithj@davidandmargaret.org or (909) 596-5921, ext. 3180.

Miss your copy of La Nueva Voz? Find back issues fast in our archives at www.lanuevavoz.net.

Downtown Pomona

ANTIQUE ROW
Collectors Street Faire

SATURDAY

September 26th 8AM-3PM

100'S OF VENDORS

LOCATED ON E. 2ND ST. IN DOWNTOWN POMONA



Come visit us! We can't wait to show you around!

WWW.DOWNTOWNPOMONA.ORG

VILLAGE @ INDIAN HILL

1460 E. Holt Avenue,
Pomona, CA 91767

LEASED SPACE AVAILABLE
1,000 to 22,000 square feet
SCHOOLS, UNIVERSITIES,
COMMUNITY SERVICE,
MEDICAL, LEGAL,
PROFESSIONAL & BUSINESS
ORGANIZATIONS

MALL SECURITY 24/7

Current Tenants

- ABC Nutritional
- Adult & Career Education
- African American Museum of Beginnings
- Bright Prospect
- California School Employees Assoc. Office
- Catholic Charities
- Chaffey Federal Credit Union
- Child Development (Pomona USD)
- Crittenton Mental Health Services
- Express Employment Professionals, Inc.
- Pomona Community Health Clinic
- Pomona USD Cosmetology & Barbering Schools
- Pomona Unified School District Food Services
- Pomona YMCA
- San Antonio Regional Occupational Program
- Sheth, Dr. Leena
- St. Luke University & Acupuncture Clinic
- Union Station Homeless Services
- U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.
- Western University Dental Clinic
- Western University of Health Sciences
- Women, Infants, Children, WIC

<http://villageatindianhill.com> or <http://vafonline.org>

For leasing information, contact the Valley Academies Foundation, *Leasing Office*, located at the **Village @ Indian Hill**, Entrance Door #3, Suite 4 or call 909.620.2797 or 909.622.7777.



YMCA SHOWCASES NEW EQUIPMENT DURING OPEN HOUSE -- Visitors got a first hand look at a gym full of all new exercise equipment last month at the open house at the YMCA of Pomona Valley. Pictured, from left, are Victor Caceres, Executive Director of the Boys and Girls Clubs of Pomona Valley; YMCA Board Member Eileen Carrillo Lau, Director of Child Development for the Pomona Unified School District; Pomona Chamber of Commerce Ambassador Renee Barbee, of La Nueva Voz; David Speidel, of the Mayfair Apartments in Downtown Pomona; and Matthew Henry, CEO of the YMCA. Henry said the local YMCA currently has about 2,000 members making 125 visits a day. Membership is up 19 percent since January.

**P O M O N A
M O T H E R -
D A U G H T E R
T E A M A M O N G
S E V E N
'B I G G E S T L O S -
E R S ' I N
W E I G H T L O S S
C O M P E T I T I O N -**

- Pomona residents Sarah Solis, at left, and her mother Teresa Solis lost a total of 52 pounds during a 10-week weight loss program, placing them in the "Lucky 7" mother-daughter



teams losing more than 300 pounds during the weight loss challenge. The two actually came in second, behind Nancy Lopez and her daughter Alyssa Lopez, of Compton, who lost a combined 66.5 pounds. Solis said her motivation was her upcoming wedding in November. She hopes the weight loss will enable her mom to walk her down the aisle. They were awarded free follow-up weight loss programs so they can continue their journey in the event sponsored by Costa Mesa-based Lindora and the Anaheim White House restaurant.



Photos by Charles Metivier

The Lindora program combines diet, moderate exercise and motivational tools in the weight-loss program. Pictured are Sarah and Teresa in their "before" photo (at left) and "after" photo.



KIDS TIME AT THE YMCA -- The "Kids Club" at the YMCA is a perfect spot to hang out while mom and dad work out in the next room. Pictured learning from the kids at last month's YMCA open house are, from left, Pomona City Councilmember Paula Lantz; YMCA membership coordinator Martha Plumeda; Pomona Planning Commission Chairman Denny Mosier; Pomona Host Lions Club Board member Helen Mosier; and Kids Club supervisor Veronica Mendiola.



GET YOUR KICKS IN 'STEP AEROBICS' CLASS AT THE YMCA -- Instructor Char Broy gets everybody all warmed up in a "step aerobics" class at the Y. The YMCA is placing emphasis on family wellness programs with healthy classes and activities for all ages -- from after school programs for kids to youth sports to yoga, zumba and kickboxing.

FAIRPLEX
RV & BOAT STORAGE

Safe and Secure RV & Boat Storage



- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Property lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

1101 W. McKinley Ave. • Pomona, CA 91768
Phone: (909) 865-4319

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

Project Sister Family Services
Sexual Assault and
Child Abuse Services
909-626-4357
or 626-966-4155
www.projectsister.org

**Feeding the Hungry,
Sheltering the Homeless**

Grocery Distribution
209 W. Pearl St.
Pomona



Volunteering: 909-622-3806
www.inlandvalleyhopepartners.org

HOUSE OF RUTH

Abused by your partner
and need help?

24-hour hotline:

**(909) 988-5559 or toll
free at (877) 988-5559**

Pomona Public Library Hours

Mon., Tues., Wed. Thurs.:
1 to 7 p.m.

Sat.:
Noon to 5 p.m.

Fri., Sun.:
Closed

Concert promoters Live Nation, HARD Events donate band instruments to Pomona schools

Fairplex Vice President Dale Coleman delivered a message from concert promoters Live Nation and HARD Events to about 100 members of four Pomona high school bands last month that music education is important and it is important to stay in school.

And he also dropped off about \$45,000 in musical instruments donated by the promoters in a special surprise ceremony in the band room at Pomona's Diamond Ranch High School in which the kids had an opportunity to try out the new equipment.

Coleman said a conversation took place with Live Nation representatives before a recent concert at Fairplex in which the promoters were looking for a way to make a difference in the community.

"They're the biggest live music company in the world," Coleman

said.

"These guys are all about music, we started talking about the school district... schools can always use more help with music," he said. "So Live Nation (and HARD Events)... stepped up and they went out and they bought about \$45,000 worth of instruments for the Pomona schools."

Coleman, a Pomona High School graduate, said "it's nice to be able to come here as a Pomona High graduate and be just a little part of something this cool."

"You guys are all great, stay in school, get your degrees, keep playing your instruments," Coleman added.

Band members receiving the new instruments – more than 20 of them, including everything from oboes and saxophones to string basses and chrome chimes – were from

Pomona, Ganesha, Garey and Diamond Ranch High Schools, along with Fremont Academy and Lorbeer, Emerson and Simons Middle Schools.

Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez thanked Fairplex for brokering the deal.

Martinez said he asked staff what they wanted on their "wish list" after receiving a call from Coleman several months ago.

He added that



A GIFT OF MUSIC -- Fairplex Vice President Dale Coleman, at left, and Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez tell Pomona band students how a \$45,000 gift of musical instruments from concert promoters Live Nation and HARD Events came about.

music "has to be part of who we are and what we do."

"It's what's inspiring, it's what brings us to school, it's that thing that really gets us moving into the direction of math, sciences, there is a correlation," he said. "I think we all know that – if you play music, you're going to do better in those other areas."

Pomona Unified Board member Dr. Roberta Perlman said, "It's one thing for a company to be successful like Live Nation is and make a lot of money – it's another thing to give back."

"Not every big company does that," she said. "We're so grateful for that. Keep up the music – it's part of our lives."

And Pomona Unified Board member Frank Guzman, a Garey High School graduate and a parent of students at Diamond Ranch, said the music program is "part of the culture, it is a part of our family."

He said the music program in Pomona "has been an amazing program despite many other districts when times were tough they cut programs."

"It's something that we chose not to do, because we know that sometimes it's the music that inspires you to do well in school," he said.

He added that he is looking forward to Pomona Day at the Fair on opening day Friday, Sept. 4, when all four of Pomona's comprehensive high school bands are expected to march in the Pomona Day Parade.



A NEW SAX! -- Jake Skrzynski, at right, a junior at Diamond Ranch High School, tries out a new saxophone last month at Diamond Ranch.



ON THE XYLOPHONE -- Amber Sanchez, a junior at Diamond Ranch High School, hammers a brand new xylophone provided by concert promoters Live Nation and HARD Events.



TESTING A NEW VIOLIN -- Ricardo Hernandez, at right, a junior at Pomona High School, checks out a new violin at a give-away of \$45,000 in musical instruments last month, all courtesy of concert promoters Live Nation and HARD Events.



CHATTING WITH THE DRUM MAJOR -- Pomona Unified School District Board member Dr. Roberta Perlman, at left, and Fairplex Vice President Dale Coleman chat with Ganesha drum major Osvaldo Torres, a senior at Ganesha, during last month's presentation of musical instruments to Pomona band members, courtesy of concert promoters Live Nation and HARD Events.



HEARTLAND QUALITY
OMAHA STEAKS
SINCE 1917

Happy Family Banquet
2 (5 oz.) Filet Mignons
2 (5 oz.) Top Sirloins
4 (3 oz.) Polynesian Pork Chops
4 (4 1/2 oz.) Chicken Fried Steaks
15 oz. pkg. All-Beef Meatballs
4 (4 oz.) Omaha Steaks Burgers
4 (3 oz.) Gourmet Jumbo Franks
16 oz. pkg. Omaha's Steakhouse® Fries
4 Caramel Apple Tartlets
46524SJB Reg. \$227.00 | **Now Only \$49⁹⁹**

ORDER NOW & SAVE 78%
Plus, get 4 more Burgers **FREE**

Call 1-800-249-7503 and ask for 46524SJB
www.OmahaSteaks.com/asp43

Limit 2. Free gifts must ship with #46524. Standard S&H will be added.
Expires 11/30/15. ©2015 OCG | 506B120 | Omaha Steaks, Inc.

‘Popnology’ exhibit at L.A. County Fair – reality or science fiction?

Is it reality or science fiction? The L.A. County Fair’s unveiling of the “Popnology” exhibit will break through the barriers of yesteryears’ exhibits to blur the lines between the two.

If you’ve never played tic-tac-toe with a robot or tittered on the edge of a 7,000 foot mountain, now is your chance.

Popnology culls from science fiction from all art forms, making it come to life through the use of jet packs, drone technology, robotics and advanced technology headsets that instantly transport those who dare to another dimension.

Four galleries focus on everything from the evolution of transportation and robots to aircraft and spacecraft and even virtual reality.

Creators of the exhibit say technological interactive exhibits are a preview into what the future holds for county fairs.

La Nueva Voz...

Visit us on Facebook, Twitter and Linked In



POMONA UNIFIED'S 'CAMP IMAGINATION' -- Students at three Pomona Unified School District elementary schools this summer attended "Camp Imagination," a three-week literacy intervention program to help struggling readers become engaged learners by promoting creativity, critical thinking and problem solving. Pictured is Jacob Oliva, a third-grader at Diamond Point Elementary School, working on his project, a three-dimensional model of the game Minecraft made out of recycled materials. "Camp" was also held at Roosevelt and Washington Elementary Schools.



ABC NUTRITIONAL

FOOD PRODUCTS



Baby Formula, Milk, Eggs, Fresh Fruit, Vegetables, Cereals, Cheese and more

PAY WITH VOUCHERS/COUPONS

NOW OPEN AT THE

VILLAGE @ INDIAN HILL
1460 E. Holt Avenue, Ste. 6, Pomona, CA 91767
909.865.7500

www.pomonacatholic.org


POMONA CATHOLIC
Faith ~ Scholarship ~ Tradition ~ Empowerment

All Girls' College Preparatory High School
Co-educational Middle School Grades 6, 7, & 8

Pacer Preview Day: October 8, 2015
Open for 6th, 7th, 8th grade girls to experience a day in the life of a High School Pacer.
9AM-1PM.


High School Open House: October 21, 2015
Open to all families interested in learning more about the PC. 6-8PM.

Middle School Open House: November 3, 2015
Elementary school students and families please join us from 6-8PM to learn about our Middle School opportunities!



To RSVP for these events please call or email
909.623.5297 ext. 22
admissions@pomonacatholic.org

Pomona Catholic | 533 West Holt Avenue | Pomona, CA | 909.623-5297



Memories of your wedding!

La Nueva Voz can create your ad with your wedding photos and publish your wedding memories in an upcoming issue of the newspaper.



Now you can spread the news to everyone in Pomona's only community newspaper with one easy phone call.

Reasonable rates!

For more information, contact:
Renee Barbee – La Nueva Voz
Director of Advertising and Public Relations
909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com

Upland Library sets ‘history of Latino baseball players’ program for next month

The Upland Library will hold a kick-off event for its “Latino Americans: 500 years of History” grant next month with the Latino Baseball exhibit, on loan from the Pfau Library at Cal State University Santa Barbara.

The event is scheduled for 1 p.m. Saturday, Sept. 26, in the Carnegie Library, 123 E. D St., Upland.

A panel hosted by Marc Ocegueda, a graduate student in Chicano history and Latino studies at UC Irvine, and baseball players profiled in the exhibit will explore the history of Latino baseball players in the Inland Empire.

For more information, contact Ana Galvez, (909) 931-4213.

Volunteers still needed to bring traveling Vietnam Veterans Memorial Wall to Chino

Organizers are still looking for volunteers to help with a project to bring the Vietnam Veterans Memorial Wall of Antelope Valley to the City of Chino in time for next year’s Independence Day activities.

Veteran members of the American Legion and Veterans of Foreign Wars have formed a non-profit committee to bring the display, one of two mobile Vietnam War memorial walls that travel around the United States.

It is a half-scale replica of the permanent Vietnam Memorial in Washington, D.C., and contains all 58,300 names of the men and women who lost their lives in the Vietnam War.

The wall will be displayed at Ruben S. Ayala Park from June 30 to July 5, 2016.

To donate or volunteer, contact Ed Denzin at (909) 973-3350. For more information, visit the web site at www.avwall.org.

Two heads are better than one.



Nona Tirre, Agent
Insurance Lic#: 0F00633
154 W San Jose Ave
Claremont, CA 91711
Bus: 909-620-2662
Hablamos Español



Lily Jimenez
Licensed Team Member
liliana.jimenez.rz1r@statefarm.com

Especially when it comes to reaching your financial goals.

If you have questions or just want to discuss your options, we’re both available to talk.

Like a good neighbor, State Farm is there.[®]
CALL US TODAY.



1001373.1

State Farm, Home Office, Bloomington, IL

A NATURAL Mind Trip

LACF LA County Fair

Sept. 4 - 27, 2015

Opening Day

September 4, 2015

POMONA DAY AT THE FAIR

\$5 ADMISSION

Proceeds benefit the Pomona Big Yellow Bus Program

Two ways to purchase tickets

- Go to LACF.com/buytickets. Enter the quantity of Community Day Admission tickets. Use promo code: **pomona**
- Present this discount coupon at any LACF admission gate, September 4, 2015



7 921466 528279

\$5 admission with online purchase using promo code, or at LACF gates by submitting this barcoded coupon, valid Sept. 4, 2015 only. Not valid with any other offers. No cash value.




¿Tiene amor?

Sea un padre adoptivo o padre de crianza.

Usted puede hacer la diferencia en la vida de un niño.

Llame hoy: **1-800-4-FOSTER**

David & Margaret Youth and Family Services

FFA Lic#191592787

Reembolso mensual (\$800-\$2400)

www.davidandmargaret.org

GAREY HAND CAR WASH

1869 N. Garey Ave, Pomona CA 91767 (909) 620-6260

Call us for **WAX & DETAIL PRICING!**

Prices start at **\$9⁹⁹**



Make your great event happen today

WELLS FARGO

The Great Rate Event



**Auto Refinance Loans | Home Equity Lines of Credit | Personal Loans & Lines of Credit
Small Business Loans and Commercial Real Estate Equity Lines of Credit**

From July 1 through September 30, 2015, qualified Wells Fargo customers receive even lower rates with special interest rate discounts on select new loans and lines of credit.

Now's the perfect time to spice up your home, downshift your car payments, and even grow your business. Come in today to let us help you make your great event happen.

For more information, stop by Wells Fargo, call 1-866-578-5671, or visit wellsfargo.com/greatrate

Together we'll go far



The Great Rate Event promotion provides special interest rate discounts for select products on new credit applications submitted July 1 through September 30, 2015, with a qualifying Wells Fargo relationship. Additional restrictions, limitations, and exclusions may apply; please contact a Wells Fargo banker for further details. This promotion may be modified or withdrawn at any time without notice and may not be transferable. Terms and conditions of accounts, products, programs, and services are subject to change. All applications are subject to approval. Deposit products offered by Wells Fargo Bank, N.A. Member FDIC.

